

# L'EUROPA NEL MONDO

## EUROPE IN THE WORLD

“ *La presenza dell'Unione europea nel mondo si pone oggi in termini nuovi. La realtà incalza l'Europa a definire ruolo, identità, confini; la compattezza dell'Unione europea nell'affrontare gli snodi cruciali dell'attualità internazionale e l'avvio di un'autentica politica estera europea, sorretta da una rafforzata politica di sicurezza e difesa, sono necessità non più rinviabili.*  
Carlo Azeglio Ciampi - Istituto Universitario Europeo di Firenze,  
26 Settembre 2002.

*Today the presence of the European Union on the world stage is perceived in a different light . Events urge Europe to define a role, identity, and boundaries; the compactness of the European Union in addressing the crucial issues of international events and the launching of a genuine foreign policy, supported by a strengthened security and defense policy, are a must that can no longer be postponed.*  
Carlo Azeglio Ciampi - The European University Institute in Florence,  
26th September, 2002

## L'ITALIA IN EUROPA



Libano, Febbraio 2007  
L'Italia guida la missione di peacekeeping UNIFIL in Libano, con il sostegno dell'Unione europea e dell'Onu.  
Lebanon, February 2007  
Italy is leading the UNIFIL peacekeeping mission in Lebanon, with the support of the European Union and of the UN.

## L'EUROPA IN ITALIA



Amburgo, Maggio 2007  
Meeting Asia-Europa (ASEM). Gli incontri ASEM sono nati nel 1996 con l'obiettivo di approfondire le relazioni tra l'Asia e l'Europa a tutti i livelli. Si tratta di un forum interregionale che raggruppa da un lato la Commissione europea e i 27 Stati membri dell'Unione, e dall'altro lato i 14 membri dell'AESAN (associazione delle nazioni dell'Asia sud-orientale) più Cina, Giappone e Corea del Sud.

Hamburg, May 2007  
Asia-Europe Meeting (ASEM). The ASEM meetings come into being in 1996 with the objective of gaining deeper knowledge of the relations between Asia and Europe at all levels. This is an interregional forum which brings together the European Commission, all 27 Member States of the Union, and the 14 members of the AESAN (Association of Southeast Asian Nations), plus China, Japan, and South Korea.



Venezia, 13 Giugno 1980  
Il Consiglio europeo presieduto dall'Italia approva la "Dichiarazione di Venezia sul Medio Oriente", primo importante segno di una comune valutazione di politica estera dei paesi membri, con la quale si riconosce, tra l'altro, ai palestinesi il diritto all'autodeterminazione. Inoltre, come conseguenza della seconda crisi energetica che colpisce l'Occidente, i Nove invitano al dialogo euro-arabo sui problemi energetici.

Venice, 13th June 1980  
Italy chairs the European Council and approves the "Declaration of Venice on the Middle East", the first important sign of a common foreign policy assessment, whereby the Palestinians are acknowledged the right to self-determination. Furthermore, as a result of the second energy crisis affecting the West, the Nine promote a Euro-Arab dialogue on energy issues.

Nel quadro della sua politica estera e di sicurezza, l'UE, insieme alla NATO, partecipa alle missioni di pace nei Balcani, in primo luogo nella ex Repubblica iugoslava di Macedonia, e poi in Bosnia-Erzegovina.

In the framework of its External and Security Policy, the European Union takes part, along with NATO, to the peacekeeping operations in the Balkans in particular in the former Republic of Yugoslavia and Macedonia and Bosnia-Herzegovina.



Il Dalai Lama insieme a Wolfgang Schüssel (Cancelliere austriaco e Presidente di turno del Consiglio europeo) e José Manuel Durão Barroso (Presidente della Commissione europea). In un incontro con i rappresentanti delle principali religioni del mondo, i leader europei discutono di libertà, democrazia e rispetto dei diritti umani.

The Dalai Lama together with Wolfgang Schüssel (Austrian Chancellor and President in office of the European Council) and Jose Manuel Durao Barroso (President of the European Commission). At a meeting with the representatives of the principle religions in the world, the European leaders discuss about freedom, democracy, and respect for human rights.

Novembre 2007  
L'Unione europea guarda con grande attenzione alla difesa dei diritti umani violati e alla crisi birmana. Per parlare e agire con una voce sola a nome dei 27 paesi membri nomina l'italiano Piero Fassino inviato speciale dell'Unione europea per la Birmania-Myanmar.

November 2007  
The European Union is paying close attention to the defence of human rights where they are violated and to the crisis in Burma-Myanmar. In order to speak and act with one voice on behalf of the 27 Member states it appoints Piero Fassino as Special Envoy of the European Union for Burma-Myanmar.

Vienna, 11-13 Maggio 2006  
Foto di gruppo dei Capi di Stato partecipanti al summit Unione europea-América Latina. Il vertice focalizza l'attenzione sulla lotta contro la povertà e l'accesso alle risorse naturali e si contraddistingue anche per l'organizzazione di un "contro-summit", promosso da alcune organizzazioni non governative, che raggruppa oltre mille partecipanti.

Wien, 11th - 13th May 2006  
Family photo of the Heads of State participating at the EU-Latin America Summit. The summit focuses its attention on fighting poverty and on access to natural resources and it also organizes a "counter summit", promoted by some non-governmental organizations that bring together more than a thousand participants.



Le relazioni fra l'Unione e i paesi del resto del mondo sono finalizzate alla creazione di uno spazio di prosperità, fondato sui valori di democrazia e dello stato di diritto.  
The relationships between the Union and the rest of the world are aimed at creating a space of prosperity, founded on the values of democracy and on the rule of law.

## Storia dell'integrazione europea in 250 scatti

Sarajevo, 1 Gennaio 2003  
Storico insediamento del corpo di polizia dell'Unione europea (EUPM) in sostituzione della polizia internazionale dell'ONU.

Sarajevo, 1st January 2003  
The historic setting of the European Union Police Mission (EUPM) instead of the UN police.



Agosto 2008  
Un grave conflitto armato contrappone la Georgia alla Russia. La Presidenza dell'UE aiuta a negoziare il cessate il fuoco.

August 2008  
A severe armed conflict breaks out between Georgia and Russia . The EU Presidency helps negotiate a cease-fire.



1 dicembre 2010  
Per consentire all'Unione europea di esprimersi con una sola voce nella comunità internazionale, nasce ufficialmente il Servizio diplomatico europeo, una delle novità più importanti previste dal Trattato di Lisbona. Il Servizio, funzionalmente autonomo, è posto sotto l'autorità dell'Alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza.

1st December 2010  
The European Diplomatic Service, one of the most important innovations of the Lisbon Treaty, has been set up in order to enable the European Union to speak with one voice on the international stage. The Service, which is functionally autonomous, reports directly to the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.

